

DV-3022KV/DV-2022/DV-2020

Инструкции по эксплуатации



Благодарим вас за покупку этого изделия марки Pioneer. Полностью прочтите настоящие инструкции по эксплуатации, чтобы знать, как правильно обращаться с этой моделью. Прочитав инструкции, сохраните их в надежном месте для использования в будущем.

Содержание

<Титульный лист>

- 1 Перед началом работы
- 2 Названия деталей и функции
- 3 Воспроизводимые диски и файлы

<Оборотная страница>

- 1 Полезные функции
- 2 Караоке
- 3 Изменение настроек
- 4 Возможные неисправности и способы их устранения
- 5 Дополнительная информация

Комплект поставки

- Пульт ДУ
- Батареи AAA (R03) x 2
- Гарантийный талон
- Инструкции по эксплуатации (данный документ)

© PIONEER CORPORATION, 2011. Все права защищены.

J2P00101A SH K000/00

Зарегистрируйте Ваше изделие на <http://www.pioneer-rus.ru> (или <http://www.pioneer.eu>). Ознакомьтесь с преимуществами регистрации в Интернет

PIONEER CORPORATION
1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan
Корпорация Пайонир
1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Kawasaki, префектура Канагава, 212-0031, Япония
Импортер: ООО "ПИОНЕР РУС"
125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26 Тел.: +7(495) 956-89-01
K002_B2_Ru Делано в Таиланде Отпечатано в Таиланде

Меры предосторожности

ВАЖНО

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

Символ молнии, заключенный в равносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя об опасности напряжения внутри корпуса изделия, которое может быть достаточно высоким и стать причиной поражения людей электрическим током.

ВНИМАНИЕ:
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ). ВНУТРИ ОНА СОДЕРЖАТСЯ ДЕТАЛИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ РЕМОНТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СОТРУДНИКУ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ.

Восклицательный знак, заключенный в равносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя о наличии в литературе, поставляемой в комплекте с изделием, важных указаний по работе с ним и обслуживанию.

ВНИМАНИЕ
Выключатель $\odot$ STANDBY/ON данного устройства не полностью отключает его от электросети. Чтобы полностью отключить питание устройства, вытащите вилку кабеля питания из электросети. Поэтому устройство следует устанавливать так, чтобы вилку кабеля питания можно было легко вытащить из розетки в чрезвычайных обстоятельствах. Во избежание пожара следует извлекать вилку кабеля питания из розетки, если устройство не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С СЕТЕВЫМ ШНУРОМ
Держите сетевой шнур за вилку. Не вытягивайте вилку, взявшись за шнур, и никогда не касайтесь сетевого шнура, если Ваши руки влажные, так как это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током. Не ставьте аппарат, предметы мебели и т.д. на сетевой шнур, не зажимайте его. Не завязывайте узлов на шнуре и не связывайте его с другими шнурами. Сетевые шнуры должны лежать так, чтобы на них нельзя было наступить. Поврежденный сетевой шнур может стать причиной возникновения пожара или поразить Вас электрическим током. Время от времени проверяйте сетевой шнур. В случае обнаружения повреждения обратитесь за заменой в ближайший официальный сервисный центр фирмы PIONEER или к Вашему дилеру.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Во избежание пожара не приближайте к оборудованию источники открытого огня (например, зажженные свечи).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Перед первым включением оборудования внимательно прочтите следующий раздел. Напряжение в электросети может быть разным в различных странах и регионах. Убедитесь, что сетевое напряжение в местности, где будет использоваться данное устройство, соответствует требуемому напряжению (например, 230 В или 120 В), указанному на задней панели.

Если вилка шнура питания изделия не соответствует имеющейся в розетке, вилку следует заменить на подходящую к розетке. Замена и установка вилки должны производиться только квалифицированным техником. Отсоединенная от кабеля вилка, подключенная к розетке, может вызвать тяжелое поражение электрическим током. После удаления вилки утилизируйте ее должным образом. Оборудование следует отключать от электросети, извлекая вилку кабеля питания из розетки, если оно не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

Примечание:
В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации "О защите прав потребителя" и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеоборудование: 7 лет
Переносное аудиооборудование: 6 лет
Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет
Автомобильная электроника: 6 лет

ЛАЗЕРНЫЙ ПРОДУКТ КЛАСС 1

2 Названия деталей и функции

Пульт ДУ

1 $\odot$ STANDBY/ON
Нажмите для включения и отключения питания.

2 Цифровые кнопки (от 0 до 9)
Используйте эти кнопки для указания и воспроизведения главы, раздела, дорожки или файла. Используйте также для выбора пунктов на экранах MENU и т.д.

3 TOP MENU
Нажмите для отображения главного меню DVD-Video.

4 $\swarrow \searrow \nearrow \nwarrow$
Используйте их для выбора параметров, переключения настроек и перемещения курсора.

5 HOME MENU
Нажмите для отображения/закрытия HOME MENU.

6 $\blacksquare$ STOP
Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку $\blacksquare$ STOP один раз во время воспроизведения. Если после этого нажать кнопку $\blacktriangleright$ PLAY, воспроизведение начнется с места последней остановки. Для отмены возобновления воспроизведения снова нажмите кнопку $\blacksquare$ STOP во время остановки воспроизведения.

7 $\lll / \ggg$
Нажмите во время воспроизведения для быстрой прокрутки назад.

8 $\blacktriangleright$ PLAY
Нажмите в режиме паузы для pokračового перемещения вперед.

9 $\blacktriangleleft$ PREV
Нажмите и удерживайте в режиме паузы для замедленного воспроизведения (вперед). Замедленное воспроизведение останавливается нажатием кнопки.

10 $\blacksquare$ PAUSE
Нажмите для временной остановки воспроизведения. Нажмите еще раз для возобновления.

11 AUDIO
Для дисков или файлов, содержащих несколько аудиопотоков/каналов, аудиопоток/канал можно изменить во время воспроизведения.

12 SUBTITLE
На дисках DVD-Video или DivX, содержащих субтитры на нескольких языках, субтитр можно изменить во время воспроизведения.

13 KARAOKE (DV-3022KV)
Нажмите для отображения экрана Настройки караоке.

14 ZOOM
Нажмите, чтобы изменить масштаб изображения.

15 DVD/USB (раздел 4) (DV-3022KV/DV-2022)
Нажмите, чтобы переключиться между режимами DVD и USB.

16 PLAY MODE (DV-2020)
PLAY MODE $\blacksquare$ MENU в левой колонке.

17 CLEAR
Нажмите, чтобы отменить выбранный параметр.

18 ENTER
Используйте для запуска выбранного параметра или ввода настройки, которая была изменена.

19 RETURN
Нажмите для возврата к предыдущему экрану.

20 $\blacktriangleright \blacktriangleright \blacktriangleright$
Нажмите во время воспроизведения для быстрой прокрутки вперед.

21 $\blacktriangleright \blacktriangleright$ NEXT
Нажмите во время воспроизведения для перехода на начало следующей главы, раздела, дорожки или файла.

22 ANGLE
На дисках DVD-Video, содержащих несколько ракурсов съемки, ракурс можно изменить во время воспроизведения.

23 DISPLAY
Отображается прошедшее время воспроизведения, оставшееся время воспроизведения, др.

◆ Примечания
Иллюстрации, используемые в данной инструкции по эксплуатации, относятся к модели DV-3022KV.

Настройки звука (раздел 6)

Настройки видео (раздел 6)

Режим воспроизведения (Режим воспроизв.)

Фрагмент А-В
Повторно воспроизводится указанный раздел внутри единой главы или дорожки.

Повтор
Повторное воспроизведение глав, разделов, дорожек или файлов.

В В.сл. порядке
Воспроизведение глав, разделов или дорожек в произвольном порядке.

Программа
Подробнее см. раздел 4.

Режим поиска
Воспроизведение указанного номера или времени внутри главы, раздела, дорожки или файла.

Функция **Режим воспроизв.** может не срабатывать для некоторых дисков или файлов.

- **Навигатор диска** (см. $\blacksquare$ MENU в правой колонке)
- **Исходные настр.** (раздел 6)
- **Запись CD $\rightarrow$ USB** (раздел 4)
- Только для DV-3022KV.

Фронтальная панель

1 STANDBY/ON

2 Цифровые кнопки (от 0 до 9)

3 TOP MENU

4 $\swarrow \searrow \nearrow \nwarrow$

5 HOME MENU

6 $\blacksquare$ STOP

7 $\lll / \ggg$

8 $\blacktriangleright$ PLAY

18 ENTER
Используйте для запуска выбранного параметра или ввода настройки, которая была изменена.

19 RETURN
Нажмите для возврата к предыдущему экрану.

20 $\blacktriangleright \blacktriangleright \blacktriangleright$
Нажмите во время воспроизведения для быстрой прокрутки вперед.

21 $\blacktriangleright \blacktriangleright$ NEXT
Нажмите во время воспроизведения для перехода на начало следующей главы, раздела, дорожки или файла.

22 ANGLE
На дисках DVD-Video, содержащих несколько ракурсов съемки, ракурс можно изменить во время воспроизведения.

23 DISPLAY
Отображается прошедшее время воспроизведения, оставшееся время воспроизведения, др.

<Только на передней панели>

- 1 Лоток диска
- 2 MIC (DV-3022KV)
- 3 VOLUME (DV-3022KV) (раздел 5)
- 4 Дисплей передней панели
- 5 Индикатор HDMI (DV-3022KV)
- 6 $\blacktriangle$ OPEN/CLOSE
- 7 Порт USB (тип A) (DV-3022KV/DV-2022)

Данное изделие предназначено для использования в общих хозяйственных целях. В случае возникновения любой неисправности, связанной с использованием в других, нежели хозяйственных целях (таких, как длительное использование в коммерческих целях в ресторане или в автомобиле, или на корабле) и требующей ремонта, такой ремонт осуществляется за плату, даже в течение гарантийного срока.	
Требования к питанию	220 В до 240 В переменного тока, 50 Гц/60 Гц
Потребляемая мощность	DV-3022KV 11 Вт
DV-2022	10 Вт
DV-2020	6 Вт
Потребляемая мощность (в режиме ожидания)	DV-3022KV 0,8 Вт
DV-2022/DV-2020	0,5 Вт
Вес	1,2 кг
Внешние габариты	DV-3022KV 360 мм (Ш) x 42 мм (В) x 207 мм (Г)
DV-2022/DV-2020	360 мм (Ш) x 42 мм (В) x 200 мм (Г)
Допускаемая рабочая температура	от +5 °C до +35 °C
Допускаемая рабочая влажность	от 5 % до 85 % (без конденсации)

Условия эксплуатации Изделие эксплуатируется при следующих температуре и влажности: +5 °C до +35 °C; влажность менее 85 % (не заслоняйте охлаждающие вентиляторы) Не устанавливайте изделие в плохо проветриваемом помещении или в месте с высокой влажностью, открытым для прямого солнечного света (или сильно искусственного света).	
Выход Video	Выходной уровень 1 Vp-p (75 Ω)
Выходной терминал	Терминал RCA
Выход компонентного видео (Y, Cb/Pb, Cr/Pr)	Выходной уровень Y 1 Vp-p (75 Ω)
Выходной уровень Cb/Pb, Cr/Pr	0,7 Vp-p (75 Ω)
Выходной терминал	Терминал RCA
Выход HDMI (Только для моделей DV-3022KV)	Выходной терминал 19-контактный
Аудиовыход (стерео L/R)	Уровень аудиовыхода 200 mVrms (1 кГц, -20 дБ)
Выходной терминал	Терминал RCA
Частотная характеристика	от 4 Hz до 44 kHz
Цифровой аудиовыход	Коаксиальный цифровой выход Терминал RCA
Дополнительная информация (Только для моделей DV-3022KV/DV-2022)	Порт USB Тип A

ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ
При установке устройства обеспечьте достаточное пространство для вентиляции во избежание повышения температуры внутри устройства (не менее 10 см сверху, 10 см сзади и по 10 см слева и справа).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
В корпусе устройства имеются щели и отверстия для вентиляции, обеспечивающие надежную работу изделия и защищающие его от перегрева. Во избежание пожара эти отверстия ни в коем случае не следует закрывать или заслонять другими предметами (газетами, скатертями и шторами) или устанавливать оборудование на толстом ковре или постели.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Данное оборудование не является водонепроницаемым. Во избежание пожара или поражения электрическим током не помещайте рядом с оборудованием емкости с жидкостями (например, вазы, цветочные горшки) и не допускайте попадания на него капель, брызг, дождя или влаги.

ВНИМАНИЕ
Данное изделие является лазерным изделием класса 1 согласно классификации по Безопасности лазерных изделий, IEC 60825-1:2007.

ЛАЗЕРНЫЙ ПРОДУКТ КЛАСС 1

Сопоставьте направление подключения штекера к разъему и правильно вставьте штекер.

3 Воспроизводимые диски и файлы

Воспроизводимые диски	
DVD-Video	• Диски DVD-Video
DVD VR	• Диски DVD-R/-RW/-R DL и DVD-R/-RW/-R DL, записанные в режиме Video
Video CD	Видео CD диски (включая Super VCD диски)
CD(R)/RW	• Диски Audio CD
JPEG	• CD-R/-RW/-ROM диски с музыкой, записанной в формате CD-DA
DivX®	Файлы JPEG, записанные на DVD-R/-RW/-R DL дисках или CD-R/-RW/-ROM дисках
WMA	Видеофайлы DivX, записанные на DVD-R/-RW/-R DL дисках или CD-R/-RW/-ROM дисках
MP3	Файлы WMA, записанные на DVD-R/-RW/-R DL дисках или CD-R/-RW/-ROM дисках
FUJICOLOR CD	Файлы MP3, записанные на DVD-R/-RW/-R DL дисках или CD-R/-RW/-ROM дисках
KODAK Picture CD	

• Воспроизвести можно только диски, которые были финализированы.

DVD является торговой маркой формата DVD Format/Logo Licensing Corporation.

RW является торговой маркой FUJIFILM Corporation.

COMPATIBLE

Данный ярлык обозначает поддержку воспроизведения DVD-RV дисков, записанных в формате VR (формат Video Recording). Однако, диски, записанные с помощью программы только для одновременной записи, можно воспроизводить только с помощью устройства, совместимого с CPRM.

О региональных номерах

На коробках всех дисков DVD-Video нанесена метка (номер) региона. Метка (номер) указывает, для какого(каких) региона(ов) мира предназначен диск. Ваш проигрыватель DVD также имеет метку (номер) региона, который можно найти на задней панели. Если вы попытаетесь воспроизвести диск, предназначенный для другого региона, на экране будет отображаться сообщение **Incompatible disc region number Can't play disc** (Недопустимый номер региона. Невоспроизводимый диск), и вы не сможете воспроизвести диск. Диски с меткой «ALL» (Все) можно воспроизводить на любом проигрывателе. На схеме ниже показаны различные регионы мира для дисков DVD.

Относительно CD дисков с защитой от копирования
Данный проигрыватель разработан с целью соответствия техническим характеристикам формата аудио CD диска. Данный проигрыватель не поддерживает воспроизведение или работу дисков, не соответствующих данным техническим характеристикам.

Воспроизведение дисков, созданных на компьютерах или BD/DVD рекордерах

- Проигрыватель может быть не в состоянии воспроизводить диски, записанные с помощью компьютера. Записывайте диски в формате, воспроизводимом данным проигрывателем. За более подробной информацией обратитесь к дилеру.
- Проигрыватель может быть не в состоянии воспроизводить диски, записанные с помощью компьютера или BD/DVD рекордера, при плохом качестве записи из-за характеристик диска, царапин, грязи на диске, грязи на линзах рекордера и т.д.

1 Перед началом работы

Установка батареек в пульт ДУ

- Откройте заднюю крышку и вставьте батареек.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не используйте и не храните батарейки на прямом солнечном свету или в других жарких местах (например, в салоне автомобиля или рядом с обогревателем). Это может привести к утечке жидкости из батареек, перегреву, взрыву или возгоранию. Кроме того, срок службы или емкость батареек может уменьшиться.

◆ Примечания

- При установке батареек не повредите пружины на $\ominus$ клеммах батареек.
- Не используйте любые другие типы батареек, кроме указанных батареек. Также, не используйте новую батарейку вместе со старой.
- При установке батареек в пульт ДУ, вставляйте их с учетом соответствующего направления, как указано обозначениями полярности $\oplus$ и $\ominus$.
- Не нагревайте батарейки, не разбирайте их или не кидайте их в огонь или воду.
- Батарейки имеют разное напряжение, даже если они одинаковы по размеру и форме. Не следует использовать одновременно различные типы батареек.
- Во избежание протекания электролита батареек, извлеките батарейки, если не собираетесь использовать пульт ДУ в течение продолжительного периода времени (1 месяц или более). При протекании электролита, тщательно протрите внутреннюю сторону отделения для батареек, затем установите новые батарейки. При протекании электролита и его соприкосновении с вашей кожей, смойте его большим количеством воды.
- Избавляясь от использованных батареек, пожалуйста, выполняйте действующие в вашей стране или регионе требования правительственных предписаний или соблюдайте правила, установленные общественной природоохранной организацией.

◆ Примечания

- Технические характеристики и конструкция данного изделия могут изменяться без уведомления.
- Это изделие снабжено комплектом шрифта FontAvenue®, который лицензируется NEC Corporation. FontAvenue - это зарегистрированный торговый знак NEC Corporation.

Подключения

- Только модели DV-3022KV имеют разъем HDMI out.

Задняя панель проигрывателя

Ресивер TV или AV

Ресивер TV или AV

Ресивер TV или AV

Ресивер TV или AV

Белый

Красный

Желтый

Аудиовидео кабель (имеющийся в продаже)

Сопоставьте направление подключения штекера к разъему и правильно вставьте штекер.

Ресивер TV или AV

Ресивер TV или AV

Белый

Красный

Желтый

Аудиовидео кабель (имеющийся в продаже)

Сопоставьте направление подключения штекера к разъему и правильно вставьте штекер.

Ресивер TV или AV

Ресивер TV или AV

Ресивер TV или AV

Ресивер TV или AV

Воспроизводимые файлы

Воспроизводимые файлы

- Могут воспроизводиться только диски, записанные в формате ISO9660 Level 1, Level 2 и Joliet.
- Файлы, защищенные по системе DRM (Digital Rights Management), не могут воспроизводиться.
- Не гарантируется воспроизведение файлов, кроме указанных ниже (WMV, MPEG4-AAC, др.).

Поддерживаемые форматы видеофайлов

DivX

- DivX является медиа технологией, созданной DivX, Inc. Медиа файлы DivX содержат данные фотографий.
- Файлы DivX также содержат такие дополнительные функции воспроизведения как экраны меню и выбор нескольких языков субтитров/аудиодорожек.

Поддерживаемые форматы аудиофайлов

- DivX является медиа технологией, созданной DivX, Inc. Медиа файлы DivX содержат данные фотографий.
- Файлы DivX также содержат такие дополнительные функции воспроизведения как экраны меню и выбор нескольких языков субтитров/аудиодорожек.

Поддерживаемые форматы файлов фотографий

JPEG

- Разрешение: До 3 072 x 2 048 пикселей
- Данный проигрыватель поддерживает основные характеристики JPEG.
- Данный проигрыватель поддерживает Exif вер.2.2.
- Данный проигрыватель не поддерживает прогрессивные файлы JPEG.

Поддерживаемые форматы аудиофайлов

- Этот проигрыватель не поддерживает воспроизведение с VBR (Переменная скорость передачи данных) и кодирование без потерь.

Windows Media™ Audio (WMA)

- Частоты дискретизации: 32 кГц, 44,1 кГц и 48 кГц
- Битовая скорость: до 192 кБ/сек
- Данный проигрыватель поддерживает файлы, закодированные с помощью Windows Media Player вер. 7/7.1, Windows Media Player для Windows XP и Windows Media Player 9 Series.
- Windows Media – это зарегистрированная торговая марка или торговая марка Microsoft Corporation в США и/или других странах.
- В данном изделии используются технологии, принадлежащие Microsoft Corporation, которые не разрешается использовать или распространять без лицензии от Microsoft Licensing, Inc.

MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3)

- Частоты дискретизации: 32 кГц, 44,1 кГц и 48 кГц

Расширения воспроизводимых файлов

Видеофайлы

- .divx .avi
- Файлы, не содержащие видеосигналы DivX, не могут воспроизводиться, даже если они имеют расширение ".avi".

Файлы фотографий

- .jpg .jpeg

Аудиофайлы

- .wma .mp3

Группа 1	
Африканс (af), Баскский (eu), Каталонский (ca), Датский (da), Голландский (nl), Английский (en), Фиджийский (fj), Финский (fi), Французский (fr), Немецкий (de), Исландский (is), Ирландский (ga), Итальянский (it), Норвежский (no), Португальский (pt), Ретороманский (rm), Шотландский (gd), Испанский (es), Шведский (sv)	
Группа 2	
Албанский (sq), Хорватский (hr), Чешский (cs), Венгерский (hu), Польский (pl), Румынский (ro), Словацкий (sk), Словенский (sl)	
Группа 3	
Болгарский (bg), Белорусский (be), Македонский (mk), Русский (ru), Сербский (sr), Украинский (uk)	
Группа 4	
Иврит (iw), Идиш (ji)	
Группа 5	
Турецкий (tr)	

Некоторые файлы внешних субтитров могут отображаться неправильно или не отображаться вообще.

- Для файлов внешних субтитров поддерживаются следующие расширения в имени файла формата субтитра (пожалуйста, учтите, что данные файлы не отображаются в навигационном меню диска): .srt, .sub, .ssa, .sml
- Имя файла кинофильма должно повторяться в начале имени файла внешнего субтитра.
- Для одинакового файла кинофильма можно переключать максимум до 10 файлов внешних субтитров.

4 Полезные функции

Воспроизведение в нужном порядке (Programmed Play)

DVD-Video Video CD CD(R/RW) DivX® WMA MP3

1 Отобразите экран Режим воспроизв. Выберите Режим воспроизв. на экране HOME MENU.

2 Выберите Программу. Используйте   для выбора, затем нажмите ENTER или .

3 Выберите Ввод/редактир. Используйте   для выбора, затем нажмите ENTER. Экран Ввод/редактир. различается в зависимости от диска или файла.

4 Выберите главу, раздел, дорожку или файл. Используйте     для выбора, затем нажмите ENTER.

- Для добавления программы, сначала выберите место в программе (шаг программы), затем выберите главу, раздел, дорожку или файл, затем нажмите ENTER (файлы добавляются в конец программы).
- Нажмите RETURN для возврата к предыдущему экрану. При возврате на предыдущий экран во время ввода, запрограммированные настройки удаляются.
- Для удаления шага, выделите его и нажмите CLEAR.

5 Запускается воспроизведение.

- Для воспроизведения программы выберите Воспроизведение на экране программы, затем нажмите ENTER.
- Для возобновления обычного воспроизведения, выберите Останов. на экране программ, затем нажмите ENTER. Программа запоминается в памяти.
- Для отмены всей программы, выберите Стирание списка на экране программ, затем нажмите ENTER.

◆ Примечания

- Программы можно воспроизводить повторно. Выберите Повтор программы в Повтор на экране режима воспроизведения (Режим воспроизв.) во время программного воспроизведения.
- Программы не могут воспроизводиться в произвольном порядке (произвольное воспроизведение невозможно во время программного воспроизведения).

7 Возможные неисправности и способы их устранения

- Зачастую неправильное срабатывание ошибочно распознается как неполадки или неисправности. Если в этом проигрывателе возникли неисправности, проверьте следующие симптомы. Иногда причиной неисправности может быть другой компонент, подключенный к этому проигрывателю. Проверьте используемые компоненты и электроприборы. Если невозможно было устранить неисправность после изучения пунктов ниже, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Pioneer или к дилеру для проведения ремонта.
- Проигрыватель может не работать соответствующим образом по причине статического электричества или других внешних воздействий. В таких случаях, обычную работу можно восстановить, отсоединив силовую кабель, и затем снова подключить его.

Разница в уровне громкости между DVD дисками и CD дисками.

- Уровень громкости может различаться из-за разницы в записи сигналов на диске.

Диск не может воспроизводиться или открыт лоток диска.

- Если диск грязный, удалите с диска грязь (раздел 8).
- Установите диск этикеточной стороной вверх.
- Проверьте номер региона диска и совместим ли номер для воспроизведения на проигрывателе (раздел 3). Могут воспроизводиться только диски с номером региона "5" или с меткой «ALL».

Автоматически отключается питание.

- Если функция Автооткл.питания установлена на **Вкл.**, питание отключится автоматически, если не выполнялись никаких действий в течение более 30 минут (раздел 6).

Изображение вытянуто, или соотношение стороне нельзя изменить.

- Изучите инструкции по эксплуатации к телевизору и настройте формат изображения телевизора соответствующим образом.
- Настройте Телеэкран соответствующим образом (раздел 6).

Помехи или темное изображение при воспроизведении.

- Если проигрыватель и телевизор подключаются через видеоматрифон, каналовая функция защиты от копирования» может привести к неправильному отображению воспроизводимого изображения на видеоматрифонное. Подключите проигрыватель и телевизор напрямую.

- Правильно настройте телевизионную систему. Заводская настройка по умолчанию - AUTO. Если картина искажена, переключите телевизионную систему на систему, используемую в вашей стране или регионе (NTSC или PAL) (раздел 8).

Цифровые аудиосигналы 96 кГц/88,2 кГц не выводятся от терминалов COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT.

- Установите **Вых. 96 кГц PCM** на **96кГц > 48кГц**.

Цифровые аудиосигналы 96 кГц/88,2 кГц на дисках с защитой авторских прав не могут выдаваться.

Воспроизведение файлов на устройствах USB (DV-3022KV/DV-2022)

JPEG DivX® WMA MP3

- Проигрыватель может не распознать устройство USB, не воспроизводить файлы и не подавать питание на устройство USB. Подробнее см. *Когда подключается устройство USB* в разделе 7.
- Компания Pioneer не подтверждает, что будут воспроизводиться все файлы, записанные на всех устройствах USB, или что будет хватать питания для конкретного устройства USB. Также учтите, что Pioneer не будет нести никакой ответственности за потерю файлов на устройствах USB, вызванную подключением к этому проигрывателю.

- Переключитесь в режим USB. Нажмите DVD/USB. USB отображается на дисплее передней панели.
- Подключите устройство USB к порту USB на передней панели. (раздел 2) Автоматически появляется Навигатор диска.
- Запускается воспроизведение. Используйте кнопки    , чтобы выбрать файл, затем нажмите ENTER. Перед извлечением устройства USB отключите питание. Для возврата в режим DVD нажмите кнопку DVD/USB или  OPEN/CLOSE.

Копирование файлов на устройства USB (DV-3022KV/DV-2022)

JPEG DivX® WMA MP3

Файлы, сохраненные на дисках, можно скопировать на устройство USB через проигрыватель.

- Отобразите экран Навигатор диска. Нажмите MENU. Нажмите кнопку  STOP, чтобы остановить воспроизведение, если воспроизводится файл.
- Выберите файл. Используйте    , для выбора, затем нажмите .
- Начните копирование. Используйте кнопки    , чтобы выбрать **ДА**, затем нажмите ENTER. На экране отобразится процесс копирования файла.

◆ Примечания

- На устройстве USB автоматически создается папка под названием «PIONEER». В этой папке хранятся скопированные файлы.

Запись звуковых дорожек CD на устройствах USB (DV-3022KV)

CD(R/RW)

- Дорожки можно записывать с аудио CD на устройство USB через проигрыватель.
- Если запись не удается см. *Когда подключается устройство USB* в разделе 7.

- Загрузите аудио CD. Нажмите кнопку  STOP, чтобы остановить воспроизведение, если оно начнется автоматически.
- Отобразите экран HOME MENU. Нажмите HOME MENU.
- Выберите Запись CD -> USB. Используйте    , для выбора, затем нажмите ENTER.
- Выберите Выбор трека. Используйте   для выбора, затем нажмите ENTER или .

- Выберите тип записи. Используйте  , для выбора, затем нажмите ENTER или . Типы записи
 - Индивидуал.: Выбор по одной дорожке.
 - Выбор всего: Выбор всех дорожек.
 - Очистит. Все: Отмена выбора всех дорожек.

- Выберите битрейт (скорость передачи данных). Используйте    , для выбора, затем нажмите ENTER. Выберите 128kbps, 192kbps или 320kbps.

- Начните запись. Используйте кнопки    , чтобы выбрать Старт, затем нажмите ENTER.

◆ Примечания

- Аудиосигналы преобразовываются в формат MP3 для вывода.
- Запись CD -> USB можно выбирать, только когда остановлен аудио CD.
- По окончании записи на устройстве USB автоматически создается папка под названием «PIONEER». В этой папке хранятся записанные дорожки.

5 Караоке (DV-3022KV)

Использование функции караоке

- Для использования функции караоке подключите проигрыватель к телевизору или усилителю AV и т.д., используя аналоговые кабели.

Обязательно установите минимальный уровень громкости перед подключением микрофона, иначе это может привести к повреждению громкоговорителей.

- Настройте минимальный уровень громкости микрофона. Поверните регулятор VOLUME на передней панели против часовой стрелки (в положение MIN).
- Подключите микрофон. Подключите микрофон к гнезду MIC на передней панели. (раздел 2)
- Загрузите диск и запустите воспроизведение.
 - Отрегулируйте уровень громкости подключенного телевизора и т.д. Регулятор VOLUME на передней панели применяется только для регулирования громкости микрофона.
- Отрегулируйте уровень громкости микрофона. Поверните регулятор VOLUME на передней панели по часовой стрелке (в направлении MAX).

Для регулировки тональности или эхо...

- Отобразите экран Настройки караоке. Нажмите кнопку KARAOKE.
- Выберите Кнопка/Эхо. Используйте   для выбора, затем нажмите ENTER или .
- Отрегулируйте уровень эффекта эхо или тональность. Используйте кнопки   (KEY # (тональность выше)/KEY # (тональность ниже) или кнопки   (ECHO - или ECHO +) для регулировки в течение 5 секунд.
 - Тональность можно регулировать вверх или вниз на пять единиц каждый раз.

◆ Примечания

- Звук может искажаться при слишком высокой громкости микрофона.
- При появлении саиста отодвиньте микрофон от громкоговорителей. Также попробуйте снизить уровень громкости и эхо.

8 Дополнительные информация

Настройка телевизионной системы

- Если картинка воспроизводимого диска искажена, переключите телевизионную систему на систему, используемую в вашей стране или регионе.
- При переключении телевизионной системы ориентированы типы воспроизводимых дисков.
- Заводская настройка по умолчанию - AUTO.

Когда проигрыватель находится в режиме ожидания...

Нажмите  STANDBY/ON, удерживая нажатой .

- Используйте кнопки на передней панели. Включается питание и телевизионная система переключается как показано ниже.

- AUTO → NTSC
- NTSC → PAL
- PAL → AUTO

Типы дисков/файлов	Формат	Настройка проигрывателя		
		NTSC	PAL	AUTO
DVD-Video DVD-V Video CD DivX®	NTSC	NTSC	PAL	NTSC
CD(R/RW) WMA MP3 JPEG	PAL	NTSC	PAL	PAL
нет диска	—	NTSC	PAL	NTSC или PAL

Предостережения по использованию

При перемещении проигрывателя

- При перемещении проигрывателя, сначала убедитесь, что не загружен диск и лоток диска закрыт. Затем нажмите  STANDBY/ON на проигрывателе (или  STANDBY/ON на пульте ДУ), подождите, пока на дисплее фронтальной панели не отключится индикатор OFF, затем отсоедините силовую кабель. Перемещение проигрывателя с загруженным диском может привести к поломке.

Место установки

- Выберите устойчивое место возле телевизора или стереофонической системы, используемой с проигрывателем.
- Не размещайте проигрыватель на телевизоре или цветном мониторе. Также устанавливайте его вдали от касетных магнитофонов или других устройств, легко подвергающихся воздействию магнитных полей.

Дополнительные функции для караоке

Подсчет баллов в караоке

- Отобразите экран Настройки режима караоке. Нажмите кнопку KARAOKE.
- Выберите Оценка пеня. Используйте   для выбора, затем нажмите ENTER или .
- Включите подсчет баллов в караоке. Используйте кнопки  , чтобы выбрать Вкл, затем нажмите ENTER.

◆ Примечания

- Чтобы отменить подсчет баллов, выберите Выкл на экране Оценка пеня.
- Подсчет баллов в караоке можно включить до и во время воспроизведения.

Запись дорожек караоке на устройства USB

Вы можете записать ваши дорожки караоке на устройство USB через проигрыватель.

◆ Примечания

Данная функция используется после регулирования уровня громкости микрофона и эхо с помощью операций в левом столбце.

- Отобразите экран Настройки режима караоке во время воспроизведения. Нажмите кнопку KARAOKE во время воспроизведения Video CD.
- Выберите Запись караоке. Используйте   для выбора, затем нажмите ENTER или .
- Запустите запись караоке. Используйте кнопки  , чтобы выбрать ДА, затем нажмите ENTER.
 - Как только вы выбираете ДА, воспроизведение проигрываемой дорожки начнется с начала, и начнется запись.
 - По окончании записи на устройстве USB автоматически создается папка под названием «KARAOKE». В этой папке хранятся записанные дорожки.

6 Изменение настроек

Заводские настройки по умолчанию указаны курсивом.

Параметры Настройки звука

- Sound Retriever (Высок./Низк./Выкл)
 - Файлы WMA или MP3 воспроизводятся с высоким качеством. Это файлы только для файлов с разрешениями "итпа" или ".mp3".
 - Эффект зависит от файла. Попробуйте другие настройки и выберите настройку, дающую самый сильный эффект.
- Эквалайзер (Выкл/Рок/Поп-музыка/Живой/Танцпл./Техно/Классика/Мягкая)
 - Выберите в соответствии с жанром музыки, которую хотите прослушать.
- Диапазон частот (Высок./Средн./Низк./Выкл)
 - Настройка делает громкие звуки слабее и слабые звуки громче.
 - Данная настройка воздействует только на формат Dolby Digital.
 - Эффект зависит от громкости подключенных устройств. Попытайтесь использовать различные настройки, и выберите ту, которая обладает наилучшим эффектом.
- Диалог (Высок./Средн./Низк./Выкл)
 - Измените эту настройку при слишком низком уровне звучания диалогов.

О функции Sound Retriever
При удалении аудиоданных во время процесса сжатия, качество звучания часто ухудшается. Функция Sound Retriever автоматически улучшает качество аудиосигналы и восстанавливает качество звучания CD.

- Параметры Настройки видео
 - Резкость (Высшая/Стандартная/Мягкая)
 - Регулирует резкость картинги.
 - Яркость (от -20 дт +20)
 - Регулирует яркость картинги.
 - Контрастность (от -16 дт +16)
 - Регулирует соотношение яркости между наиболее ярким и наиболее темным участками картинги.
 - Гамма (от -3 дт +3)
 - Регулирует отображение темных участков картинги.
 - Оттенок (от Зелен. 9 дт Красн. 9)
 - Регулирует баланс зеленого и красного.
 - Насыщенность (от -9 дт +9)
 - Регулирует плотность цвета. Данная настройка воздействует на источники с множеством цветов, как мультфильмы.
 - Яркость, Контрастность, Гамма, Оттенок и Насыщенность установлены на 0 в момент покупки.

Параметры Исходные настр.

- Здесь можно переключать подробные настройки проигрывателя.
- Исходные настр. не могут быть выбраны во время воспроизведения.

Настройки Аудиовыход

- Выход HDMI (DV-3022KV)
 - Выберите аудиосигналы для выхода с терминала HDMI OUT (LPCM (2- кан.)/АВТО/Выкл) в соответствии с подключенным HDMI-совместимым устройством.
- Цифровой выход
 - Выберите, выводить цифровые аудиосигналы (Вкл) от терминалов COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT или нет (Выкл).
- Dolby Digital вых.
 - Выберите, выводить аудиосигналы в формате Dolby Digital (Dolby Digital) или преобразовывать их в линейные сигналы PCM (Dolby Digital > PCM), в соответствии с подключенным устройством.

DTS выход

- Выберите, выводить аудиосигналы в формате DTS (DTS) или нет (Выкл), в соответствии с подключенным устройством.

Вых. 96 кГц PCM

- Выберите, выводить аудиосигналы с частотой 96 кГц (96кГц) или преобразовывать их в линейные сигналы PCM (96кГц > 48кГц), в соответствии с подключенным устройством.

MPEG выход

- Выберите, выводить аудиосигналы в формате MPEG (MPEG) или преобразовывать их в линейные сигналы PCM (MPEG > PCM), в соответствии с подключенным устройством.

Настройка Видеовыход

- Телеэкран
 - Переключение формата отображения картини (4:3 (Letter Box)/4:3 (Pan & Scan)/16:9 (Широкий)/16:9 (сжатый)) в соответствии с подключенным телевизором.
- Заводские настройки плеера следующие:
DV-3022KV.....16:9 (Широкий)
DV-2022/DV-20204:3 (Letter Box)
 - Режим изображения 16:9(сжатый) может выбираться только на моделях DV-3022KV.

Компонентн. вых.

- Переключение выходного формата видеосигналов, выводимых от терминалов COMPONENT VIDEO OUT (Прочтронный/Чересстрочный).
- Разрешение HDMI (DV-3022KV)
 - Выберите разрешение выхода видеосигналов для терминалов HDMI OUT (720x480i/720x576i/720x480p/720x576p/1280x720p/1920x1080i/1920x1080p).

Цвет HDMI (DV-3022KV)
Выберите выход видеосигналов для терминала HDMI OUT (Полный RGB/RGB/Компонент).

Deep Color (DV-3022KV)
Выберите АВТО, если подключенный телевизор или монитор совместим с функцией Deep Color (АВТО/Выкл).

Настройки Язык диска

- Язык зв. дорожки
 - Переключение языка во время прослушивания звучания DVD-Video дисков (русский/доступные языки/Другой язык).

Язык субтитров

- Переключение языка субтитров, отображаемых для DVD-Video дисков (русский/доступные языки/Другой язык).

Язык меню DVD

- Переключение языка, используемого для меню, отображаемых для DVD-Video дисков (без/с субтитр./доступные языки/Другой язык).

Показ субтитров

- Выберите, отображать субтитры (Вкл) или нет (Выкл).

Настройки Дисплей

- Язык меню
 - Переключение языка рабочих сообщений (Воспр., Остановка, др.), отображаемых на телевизионном экране (русский/доступные языки).

Индикатор угла

- Выберите, отображать обозначение ракурса на телевизионном экране (Вкл) или нет (Выкл).

Экранный дисплей

- Выберите, отображать рабочие сообщения (Воспр., Остановка, др.) на телевизионном экране (Вкл) или нет (Выкл).

Настройки Параметры

Управление (DV-3022KV)

- Выберите, работать с проигрывателем с использованием пульта дистанционного управления для компонента AV, подключенного с помощью кабеля HDMI (Вкл), или нет (Выкл).

Блок. от детей

- Ограничение просмотра DVD-Video (Пароль/Изменить уровень/Код страны).

DivX VOD

- Отображение регистрационного кода, требующегося для воспроизведения файлов DivX VOD - видео по запросу (Activate/Deactivate).

Автооткл.питания

- Выберите, отключать питание автоматически (Вкл) или нет (Выкл). При установке на Вкл автоматически отключается питание, если не выполняются никаких действий в течение 30 минут или более.

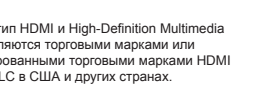
Сброс всех настроек на настройки по умолчанию (перезагрузка проигрывателя)

Когда проигрыватель находится в режиме ожидания... Нажмите  STANDBY/ON, удерживая нажатой .

Используйте кнопки на передней панели.

О товарных знаках

HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками HDMI Licensing, LLC в США и других странах.



- Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. «Долби» и знак в виде двойной буквы D являются торговыми знаками компании Dolby Laboratories.

О дисках с особыми формами

Диски с особой формой (в виде сердца, шестиугольника, др.) не могут воспроизводиться на данном проигрывателе. Не пытайтесь воспроизвести такие диски, так как они могут повредить проигрыватель.

О конденсации на дисках

Водяные капли (конденсация) могут образоваться на поверхности дисков при их перемещении с холодного места (особенно зимой) в теплую комнату. Диски, на которых содержится конденсация, могут не воспроизводиться соответствующим образом. Перед загрузкой, тщательно сотрите водяные капли с поверхности диска.

Таблица языковых кодов

Названия языков (коды) и коды ввода	
Japanese (ja), 1001	Breton (br), 0218
English (en), 0514	Catalan (ca), 0301
French (fr), 0618	Corsican (co), 0315
German (de), 0405	Czech (cs), 0319
Italian (it), 0520	Welsh (cy), 0325
Spanish (es), 0519	Danish (da), 0401
Portuguese (pt), 0612	Indonesian (id), 0914
Dutch (nl), 1412	Esperanto (eo), 0515
Portuguese (pt), 1620	Estonian (et), 0520
Swedish (sv), 1522	Basque (eu), 0521
Hebrew (iw), 1627	Korean (ko), 0601
Korean (ko), 1912	Finnish (fi), 0609
Greek (el), 0512	Fiji (fj), 0610
Afar (aa), 0101	Faroese (fo), 0615
Arabic (ar), 0102	Hebrew (iw), 0625
Afrikaans (af), 0106	Irish (ga), 0701
Amharic (am), 0113	Scotts-Gaelic (gd), 0704
Arabic (ar), 0115	Galician (gl), 0712
Arabic (ar), 0118	Georgian (ka), 0714
Arabic (ar), 0119	Gujarati (gu), 0721
Arabic (ar), 0125	Hausa (ha), 0801
Bashkir (ba), 0201	Hindi (hi), 0809
Bengali (bn), 0205	Indonesian (id), 0901
Bulgarian (bg), 0207	Hungarian (hu), 0821
Bihari (bi), 0208	Armenian (hy), 0825
Bislama (bi), 0209	Interlingua (ia), 0901
Bislama (bi), 0214	Interlingue (il), 0905
Tibetan (bo), 0215	Kirgiz (ky), 0911
	Indonesian (in), 0914
	Icelandic (is), 0919
	Hebrew (iw), 0923
	Yiddish (ji), 0909
	Japanese (ja), 1001
	Georgian (ka), 1101
	Kazakh (kk), 1111
	Greenlandic (kl), 1112
	Cambodian (km), 1113
	Kannada (kn), 1114
	Kashmiri (ks), 1119
	Kurdish (ku), 1121
	Kirghiz (ky), 1125
	Latin (la), 1201
	Luganda (lg), 1214
	Laotian (lo), 1215
	Lithuanian (lt), 1220
	Latvian (lv), 1222
	Malay (ms), 1301
	Malay (mi), 1309
	Macedonian (mk), 1311
	Malayalam (ml), 1312
	Malay (mn), 1314
	Moldavian (mo), 1315
	Marathi (mr), 1318
	Malay (mi), 1319
	Malay (ml), 1320
	Burmese (my), 1325
	Nauru (na), 1401
	Nepali (ne), 1405
	Nepali (ni), 1406
	Occitan (oc), 1413
	Oromo (om), 1513
	Oryia (or), 1518
	Norwegian (no), 1519
	Polish (pl), 1612
	Pashto, Pushto (ps), 1619
	Quechua (qu), 1721
	Rumanian (ro), 1813
	Kirundi (rn), 1814
	Romanian (ro), 1815
	Kinyarwanda (rw), 1823
	Russian (ru), 1901
	Sindhi (sd), 1904
	Sango (sg), 1907
	Serbo-Croatian (sh), 1904
	Slovak (sk), 1910
	Slovak (sk), 1911
	Slovenian (sl), 1913
	Samoan (sm), 1912
	Yoruba (yo), 2015
	Somali (so), 1915
	Albanian (sq), 1918
	Serbian (sr), 1918
	Serbian (sr), 1919
	Seotho (st), 1920
	Sundanese (su), 1921
	Swahili (sw), 1923
	Tamil (ta), 2001
	Telugu (te), 2005
	Tajik (tg), 2007
	Thai (th), 2008
	Tigrinya (ti), 2009
	Turkmen (tk), 2011
	Tagalog (tl), 2012
	Seswana (tn), 2014
	Tswana (tn), 2015
	Turkish (tr), 2018
	Tsonga (ts), 2019
	Tatar (tt), 2020
	Tatar (tt), 2021
	Ukrainian (uk), 2111
	Urdu (ur), 2118
	Uzbek (uz), 2126
	Uzbek (uz), 2209
	Volapuk (vo), 2215
	Wolo (wo), 2315
	Xhosa (xh), 2408
	Yoruba (yo), 2515
	Zulu (zu), 2621